Istruzioni di montaggio - Assembly instructions - Instructions pour le montage
Montageanleitung - Instrucciones para construir - Instruções de montagem

•Dopo aver introdotto il cavo elettrico di alimentazione nella plafoniera attraverso il foro più vicino al portalampada, fissare la lampada al muro.
•After passing supply cable into the fixture through safe hole near to lampholder, fix the lamp to the wall.
•Après avoir introduit le fil electrique dans la plafonnier à travers le trou près de la douille, fixer la lampe au mur.
•Zuleitung durch das Loch neben der Fassung führen und die Leuchte befestigen
•Después de haber introducido el cable eléctrico de alimentación en el plafón a través del hoyo más cercano del portalámparas, fijar la lámpara a la pared.
•Depois de ter introduzido o cabo eléctrico de alimentação na luz do tecto através do furo mais próximo do casquilho, fixar o candeeiro à parede.

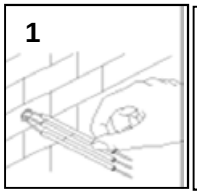
•Se fornite in dotazione con l'apparecchio, inserire le guaine sui cavi provenienti dal muro (1)
•Insert the protectives sleeves on the cables coming from the wall, if supplied with the appliance (1)
•Si fourniés en dotation avec l'appareil, insérer les gaines sur les cables provenants de mur (1)
•Wenn das Gerät mit Schlauchen ausgestattet ist,diese Schlauchen sollen auf die aus der Wand kommenden Stromkabel eingefügt werden (1)
•Si se proveyó el equipo con el aparato, introducir las fundas en los cables provenientes de la pared (1)
•Se fornecerem equipamento suplementar com o aparelho, inserir os estojos sobre os cabos provenientes da parede (1)

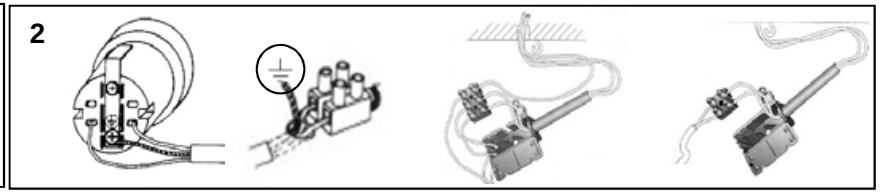
•Effettuare il collegamento elettrico secondo quanto previsto dall'apparecchio (2)
•Made electrical connection according to what provided in the appliance (2)
•Effectuer la connection électrique selons quant prevu dans l'appareil (2)
•Die elektrische Einschaltung erledigen, wie am Gerät vorgesehen ist (2)
•Efectuar la conexión eléctrica según está previsto en el aparato (2)
•Efectuar a ligação eléctrica segundo o que é previsto pelo aparelho (2)

•Collegare il cavo giallo/verde di terra ove indicato con il simbolo:
•Connect ground yellow/green wire where marked with symbol:
•Connecter le fil jaune/vert de terre où indiqué avec le symbole:
•Wo mit dem Symbol angefragt, das gelb/grüne Erdekabel anschließen:
•Conectar el cable amarillo/verde de tierra donde está indicado con el símbolo:
•Ligar o cabo de terra amarelo/verde onde está indicado com o símbolo:

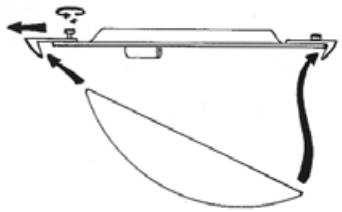
•NON LASCIARE I FILI DI ALIMENTAZIONE SOTTO IL FONDELLO
•DO NOT LEAVE SUPPLY CABLES UNDER THE METAL DISC
•NE PAS LAISSER LES FILS D'ALIMENTATION SOUS LE CULOT
•LASSEN SIE NICHT DIE ANSCHLUßKABEL ZWISCHEN DES DACHBODENS UND HALTERUNG
•NO DEJE LOS HILOS DE ALIMENTACIÓN ABAJO DEL FONDO
•NÃO DEIXAR OS FIOS DE ALIMENTAÇÃO DEBAIXO DA LÂMPADA

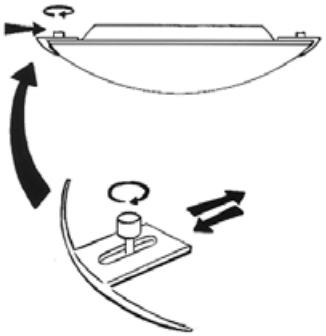
•Avvitare la lampadina al portalampada e completare il montaggio dell'apparecchio
•Screw bulb to lampholder and complete the assembly of the appliance
•Visser l'ampoule à la douille et compléter le montage de l'appareil
•Das Leuchtmittel an die Fassung einschrauben und die Montage des Geräts beenden
•Atornillar el foco en el portalámparas y completar el montaje del aparato.
•Atarrachar a lâmpada ao casquilho e completar a montagem do aparelho





Montaggio del vetro – Glass assembly - Assemblage de verre
Glasmontage - Montaje de vidrio - Montagem de vidro





FABAS LUCE S.p.A.
BRUGHERIO (MI) - ITALY
www.fabasluce.it - info@fabasluce.it

MOD. 2385

Made in Italy – Fabriquè en Italie
Hecho en Italia – Feito na Itàlia

Spiegazione dei simboli - Explanation of symbols - Légende des symboles
Zeichenerklärungen - Explicaciòn de los sìmbolos - Explicação dos símbolos

Tutti i prodotti FABAS LUCE che rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva europea compatibilità elettromagnetica E.M.C. 2014/30/UE e successive modifiche e/o della direttiva europea bassa tensione B.T. 2014/35/UE e successive modifiche, soddisfano i requisiti richiesti e recano la marcatura "CE".
All FABAS LUCE products fall within the range of application of the European electromagnetic compatibility E.M.C.directive 2014/30/UE and subsequent amendment and/or the European low voltage directive B.T. 2014/35/UE and subsequent , meet the required specifications and bear "CE" labelling.
Tous les produits FABAS LUCE appartenant au champ d'application de la directive européenne compatibilité électromagnétique E.M.C. 2014/30/UE et modifications successives et/ou de la directive européenne basse tension B.T. 2014/35/UE et modification successive remplissent les conditions prévues et portent le marquage "CE".
Alle Produkte von FABAS LUCE, die unter das Anwendungsgebiet der europäischen Richtlinien der elektromagnetischen Kompatibilität E.M.C. 2014/30/UE und nachfolgende Änderungen und/oder der europäischen Richtlinie der Niederspannung B.T. 2014/35/UE und nachfolgende Änderung fallen, entsprechen den erforderlichen Eigenschaften und tragen das "CE" -Kennzeichen.
Todos los productos FABAS LUCE que siguen la directiva europea sobre la compatibilidad electromagnètica E.M.C. 2014/30/UE y sus modìficas y/o de la directiva europea sobre la baja tensiòn B.T. 2014/35/UE y succesivas modificas respuenden a la ley y tienen las letras "CE "
Todos os produtos FABAS LUCE que reentram no âmbito da aplicação da directiva europeia compatibilidade electromagnética E.M.C. 2014/30/UE e alterações seguintes e/ou da directiva europeia baixa tensão B.T. 2014/35/UE e alterações seguintes satisfazem os requisitos requeridos e trazem a marca "CE"

Il simbolo indica che l'apparecchio deve essere oggetto di raccolta separata - The symbol indicates that the fixture has to be disposed in separate collection
Le symbole indique que l'appareil doit être écoulé séparément - Dieses Symbol zeigt, dass das Gerät separat gesammelt sein soll
El sìmbolo indica que el instrumento se recoge en basura especial - O símbolo indica que o aparelho deve ser objecto de recolha separada

Il simbolo indica la distanza minima a cui va posto l'oggetto da illuminare
The symbol indicates the minimum distance from which the object to be illuminated should be placed
Ce symbole indique la distance minimum où l'objet à éclairer doit être placé
Das Symbol gibt den Mindestabstand zwischen Leuchte und zu beleuchtender Fläche
El sìmbolo indica la distancia mìnima desde la cual se pone el objeto que se quiere iluminar
O símbolo indica a distância mínima a que deve ser colocado o objecto a iluminar.

Apparecchio omologato in classe II, con cablaggio a doppio isolamento. Durante l'installazione, tagliare il cavo di terra
Class II certified equipment, with double insulated wiring. During installation, cut earth wire
Appareil homologué en Classe II, avec câblage à double isolation. Pendant l'installation, couper le cable de terre
In Klasse II zugelassene Apparate mit doppelt isolierter Verkabelung. Während der montage schneiden sie das erdekabel
Instrumento omologado en clase II con cablaje a islamiento doble. Durante la instalaciòn cortar el cable de tierra.
Aparelho homologado na classe II, com cablagem com isolamento duplo. Durante a instalação cortar o cabo de terra.

Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale - Light source replaceable by end user - Source lumineuse remplaçable par l'utilisateur final
Lichtquelle durch Endbenutzer austauschbar - Fuente de luz reemplazable por el usuario final - Fonte de luz substituível pelo usuário final

Sorgente luminosa sostituibile solo da personale professionistico - Light source replaceable only by professional personnel
Source lumineuse remplaçable uniquement par du personnel professionnel - Lichtquelle nur durch Fachpersonal austauschbar
Fuente de luz reemplazable solo por personal profesional - Fonte de luz substituível apenas por profissionais

Sorgente luminosa LED sostituibile dall'utente - LED light source replaceable by end user - Source lumineuse LED remplaçable par l'utilisateur final
LED-Lichtquelle durch Endbenutzer austauschbar - Fuente de luz LED reemplazable por el usuario final - Fonte de luz LED substituível pelo usuário final

Sorgente luminosa LED sostituibile solo da personale professionistico - LED light source replaceable only by professional personnel
Source lumineuse LED remplaçable uniquement par du personnel professionnel - LED-Lichtquelle nur durch Fachpersonal austauschbar
Fuente de luz LED reemplazable solo por personal profesional - Fonte de luz LED substituível apenas por profissionais

Sorgente luminosa LED non sostituibile - Non-replaceable LED light source - Source lumineuse LED non remplaçable
Nicht austauschbare LED-Lichtquelle - Fuente de luz LED no reemplazable - Fonte de luz LED não substituível

Alimentatore sostituibile dall'utente finale - Power supply replaceable by end user - Bloc d'alimentation remplaçable par l'utilisateur final
Netzteil vom Endbenutzer austauschbar - Fuente de alimentación reemplazable por el usuario final - Fonte de alimentação substituível pelo usuário final

Alimentatore sostituibile solo da personale professionistico - Power supply replaceable only by professional personnel
Bloc d'alimentation remplaçable uniquement par du personnel professionnel - Das Netzteil kann nur von Fachpersonal ausgetauscht werden
Fuente de alimentación reemplazable solo por personal profesional - Fonte de alimentação substituível apenas por profissionais

Alimentatore non sostituibile - Non-replaceable power supply - Bloc d'alimentation non remplaçable
Nicht austauschbares Netzteil - Fuente de alimentación no reemplazable -Fonte de alimentação não substituível

IK..

- Leggere le istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio e conservarle. Disinserire la corrente prima di intervenire. Per pulire l'apparecchio non usare detergenti abrasivi. Ogni modello è provvisto di etichetta/e dove sono riportati simboli che indicano il corretto utilizzo dell'apparecchio
- Read these assembly instructions before use of the appliance and conserve them. Turn power off before carrying out any operation. To clean the lamp, never use abrasive detergents. Each model is supplied with labels in which is stated Symbols which state the correct use of the appliance
- Lire les instructions pour le montage avant d'utiliser l'appareil et les conserver. Débrancher le courant avant d'effectuer quelconque operation. Ne pas utiliser des détergents abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Chaque modèle est fournis d'etiquette où sont indiqués symboles indiquant le correct usage de l'appareil.
- Die Montageanleitung bevor dem Gerätgebrauch lesen und diese aufbewahren. Vor dem Eingriff an der Leuchte ist diese vom Versogungsnetz zu trennen. Bitte verwenden Sie zur Reinigung kein Scheuermittel. Auf jedem Artikel befindet sich ein Etikett, wo die folgenden Dataien angegeben sind und die Symbole der richtigen Anwendung des Geräts zeigen
- Leer las instrucciones antes el empleo del instrumento y guardarlas. Desconectar la corriente antes de empezar cualquier operación. Para limpiar el instrumento no emplee detergentes abrasivos. Cada modelo tiene escritos sìmbolos que indican el empleo correcto del instrumento.
- Ler as instruções antes de usar o aparelho e conservá-las. Desligar da corrente antes de iniciar qualquer operação. Para limpar o aparelho não usar detergentes abrasivos. Cada modelo disporá de etiqueta/s aonde consta símbolos que indicam o uso correto do aparelho.